

Numark

NPM5

DJ SPEAKER SYSTEM

- ✔ **QUICKSTART GUIDE**
ENGLISH (1 – 2)
- ✔ **GUÍA DE INICIO RÁPIDO**
ESPAÑOL (3 – 4)
- ✔ **GUIDE D'UTILISATION RAPIDE**
FRANÇAIS (5 – 6)
- ✔ **GUIDA RAPIDA**
ITALIANO (7 – 8)
- ✔ **KURZANLEITUNG**
DEUTSCH (9 – 10)

BOX CONTENTS

- NPM5
- Connection cable
- Quickstart Guide
- Safety & Warranty Information Booklet

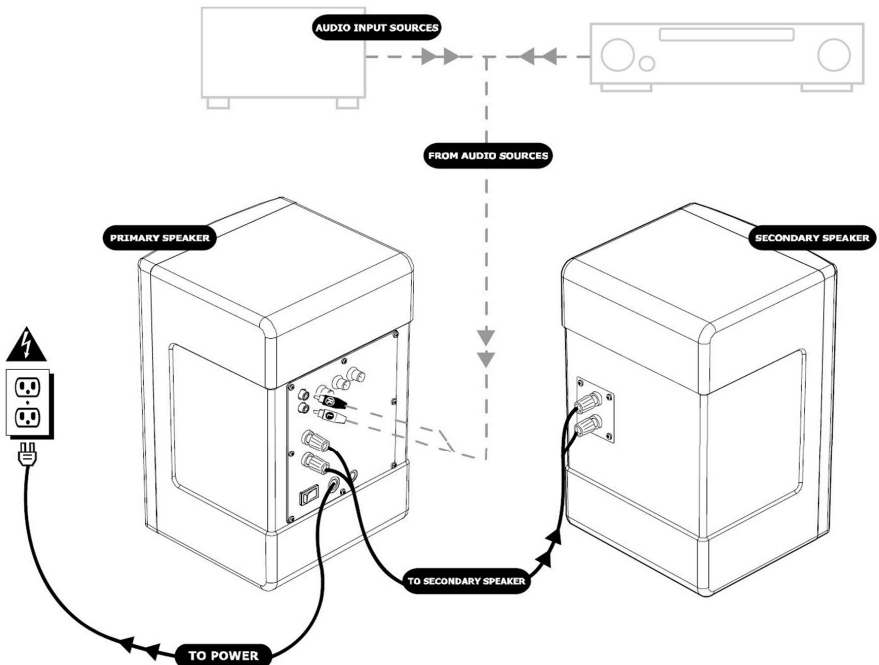
REGISTRATION

Please go to <http://www.numark.com> to register your NPM5. Registering your product ensures that we can keep you up-to-date with any new product developments and provide you with world-class technical support, should you run into any problems.

GROUND RULES

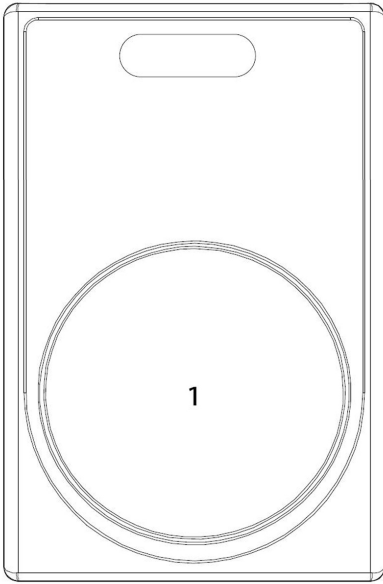
1. Make sure all items listed in the BOX CONTENTS section are included in the box.
2. **READ SAFETY & WARRANTY INFORMATION BOOKLET BEFORE USING THE PRODUCT.**
3. Study the connection diagram in this guide.
4. Place mixer in an appropriate position for operation.
5. Make sure all devices are turned off and all faders and gain knobs are set to "zero."
6. Connect all stereo input sources as indicated in the diagram.
7. Connect the stereo outputs to power amplifier(s), tape decks, and/or other audio sources.
8. Plug all devices into AC power.
9. Switch everything on in the following order:
 - Audio input sources (i.e. turntables, CD players, etc.)
 - Mixer
 - Last, any amplifiers or output devices
10. When turning off, always reverse this operation by turning off:
 - Amplifiers
 - Mixer
 - Last, any input devices

CONNECTION DIAGRAM

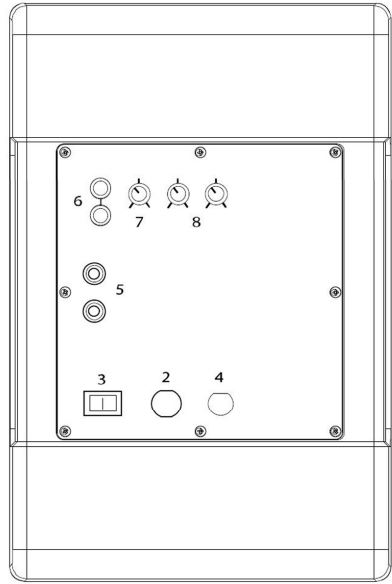


FEATURES

PRIMARY SPEAKER



FRONT



BACK

1. **Protective Speaker Grill:** Protects the speaker and speaker cone from the outside elements and abuse.
2. **3-Prong Power Cord:** Use only in a grounded outlet.
3. **On/Off Switch:** Turns the speaker power on and off.
Note: Read the Quick Setup Guide before and turning on/off this equipment.
4. **Fuse Cover:** Houses the circuit fuse, which protects this speaker system from power surges and overloads.
5. **Speaker Out Terminals:** Output terminals for the secondary speaker.
6. **Main Input:** RCA jacks for audio input from the main audio source (Amplifier or other audio source).
7. **Gain:** This rotary control adjusts the input/volume level.
8. **Treble/Bass Controls:** These rotary controls adjust the treble (high frequencies) and the bass (low frequencies) levels.

CONTENIDO DE LA CAJA

- NPM5
- Cable conector
- Guía de inicio rápido
- Folleto de información sobre la seguridad y la garantía

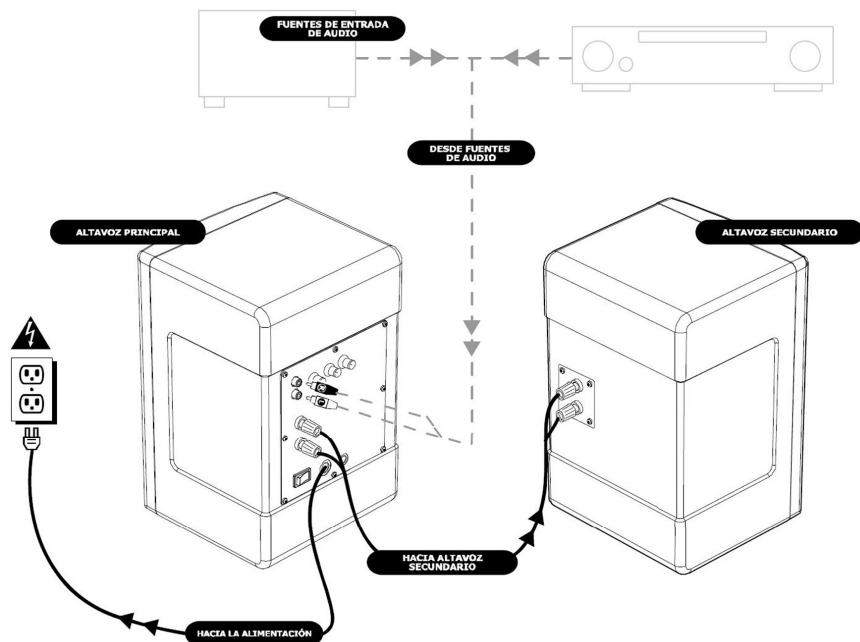
REGISTRO

Visite <http://www.numark.com> y registre su NPM5. El registro de su producto asegura que podamos mantenerle actualizado con los nuevos desarrollos de productos y brindarle apoyo técnico de categoría mundial en caso de que tenga algún problema.

REGLAS BÁSICAS

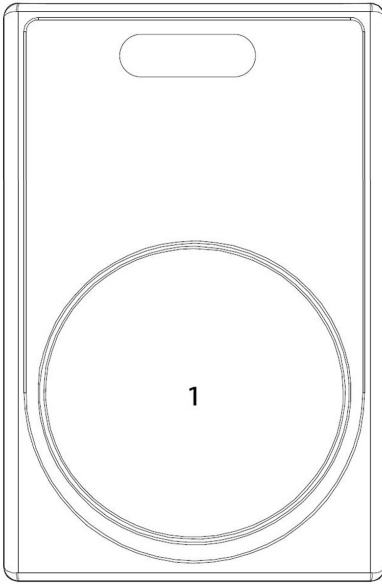
1. Asegúrese de que todos los artículos indicados en "Contenido de la caja" estén incluidos en la caja.
2. LEA EL FOLLETO DE INFORMACIÓN SOBRE LA SEGURIDAD Y LA GARANTÍA ANTES DE UTILIZAR EL PRODUCTO.
3. Estudie el diagrama de conexión incluido en esta guía.
4. Coloque el mezclador en una posición adecuada para su funcionamiento.
5. Asegúrese que todos los dispositivos estén apagados y que todos los faders y perillas de ganancia estén en posición «cero».
6. Conecte todas las fuentes de entrada estéreo como se indica en el diagrama.
7. Conecte las salidas estéreo a los amplificadores de potencia, bandejas de cinta magnética y/o otras fuentes de audio.
8. Enchufe todos los dispositivos al suministro de corriente alterna.
9. Encienda todo en el siguiente orden:
 - fuentes de entrada de audio (por ejemplo, giradiscos, reproductores de CD, etc.)
 - el mezclador
 - por último, cualquier amplificador o dispositivo de salida
10. Al apagar, realice siempre esta operación en sentido inverso:
 - apague los amplificadores
 - el mezclador
 - por último, cualquier dispositivo de entrada

DIAGRAMA DE CONEXIÓN

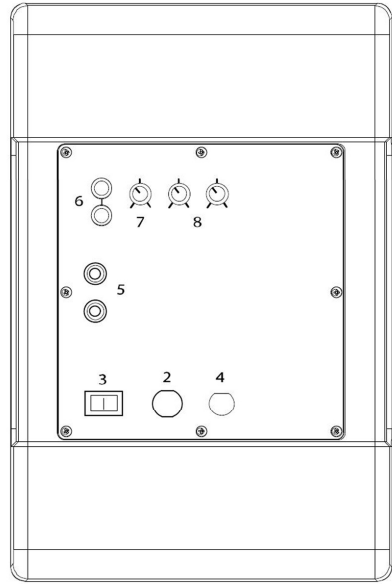


CARACTERÍSTICAS

ALTAVOZ PRINCIPAL



FRONTAL



TRASERO

1. **Parrilla protectora del altavoz:** Protege el altavoz y el cono del altavoz contra los elementos de la intemperie y el mal uso.
2. **Cable de alimentación de 3 conectores (dientes):** Úselo solamente en un enchufe conectado a tierra.
3. **Interruptor On/Off (Encendido/Apagado):** Enciende y apaga el altavoz.
Nota: Lea la Guía de inicio rápido antes de encender/apagar el equipo.
4. **Tapa de fusibles:** Cubre el fusible del circuito, el cual protege a este sistema de altavoces contra la sobretensión y sobrecarga.
5. **Terminales de salida de altavoces:** Terminales de salida para el altavoz secundario.
6. **Entrada principal:** Conectores (jacks) de RCA para la entrada de audio de la fuente de audio principal (Amplificador u otra fuente de audio).
7. **Ganancia:** Este control giratorio ajusta el nivel de entrada/volumen.
8. **Controles de agudos/graves:** Estos mandos giratorios ajustan los niveles de los agudos (altas frecuencias) y graves (bajas frecuencias).

CONTENU DE LA BOÎTE

- NPM5
- Câbles de connexion
- Guide d'utilisation simplifié
- Le livret des consignes de sécurité et des informations concernant la garantie

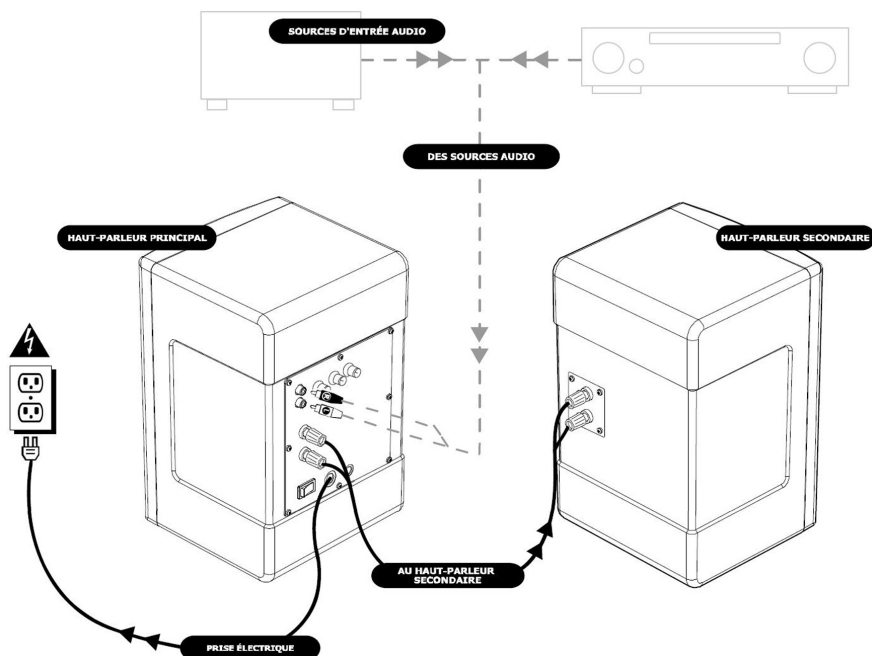
ENREGISTREMENT

Veillez visiter le site internet <http://www.numark.com> pour enregistrer votre nouveau NPM5. L'enregistrement des produits vous permet d'être informé sur les nouveautés concernant les produits et de vous offrir un soutien technique de niveau international, si vous en avez besoin.

RÈGLES DE BASE

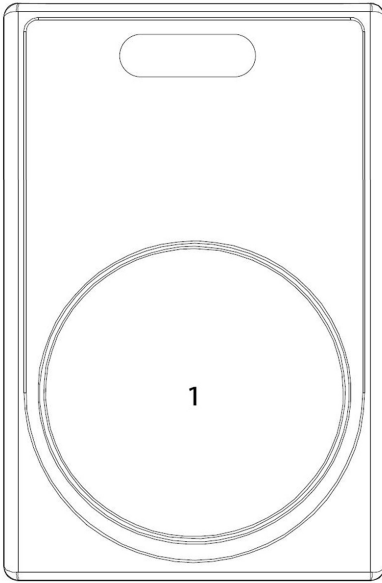
1. Assurez-vous que tous les articles énumérés dans le contenu de la boîte de ce guide sont inclus dans la boîte.
2. **VEUILLEZ LIRE LE LIVRET DES CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET DES INFORMATIONS SUR LA GARANTIE AVANT D'UTILISER LE PRODUIT.**
3. Examinez le schéma de connexion de ce guide.
4. Placez la console de mixage en position de fonctionnement.
5. Assurez-vous que tous les appareils sont hors tension et que tous les atténuateurs et le gain sont réglés à « zéro ».
6. Connectez toutes les sources d'entrées stéréo telles qu'indiquées sur le schéma.
7. Branchez toutes les sorties aux amplificateurs de puissance, aux lecteurs de cassette et aux sources audio.
8. Branchez tous les appareils à une prise de courant alternatif (AC).
9. Mettre tous les appareils sous tension dans l'ordre suivant.
 - sources d'entrée audio (c.-à-d. tourne-disques, lecteurs de disques compacts, etc.)
 - Consoles de mixage
 - en dernier, tous amplificateurs ou appareils de sortie
10. Pour mettre hors tension, toujours inverser l'opération :
 - Éteindre les amplificateurs
 - Consoles de mixage
 - En dernier, tous les appareils d'entrée

SCHEMA DE CONNEXION

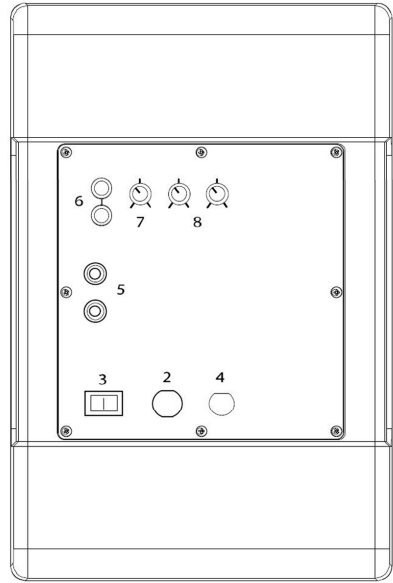


CARACTÉRISTIQUES

HAUT-PARLEUR PRINCIPAL



AVANT



ARRIÈRE

1. **Grilles de protection** : Protège le haut-parleur et le cône diffuseur des éléments extérieurs et des coups.
2. **Câble d'alimentation avec fiche à trois broches** : Branchez ce câble uniquement à une prise avec mise à la terre.
3. **Interrupteur marche-arrêt** : La mise sous et hors tension du haut-parleur.
Note : Lisez le Guide d'installation rapide avant de mettre ce matériel sous et hors tension.
4. **Couvercle de fusible** : Abrite le circuit à fusible qui protège le système haut-parleur des surtensions et des surcharges.
5. **Bornes de sortie haut-parleurs** : Les bornes de sortie pour les haut-parleurs secondaires.
6. **Entrée principale** : Prise RCA pour entrée audio provenant de la source audio principale (amplificateur ou une autre source audio).
7. **Gain** : Ce contrôle rotatif ajuste le volume d'entrée.
8. **Contrôles Treble/Bass** : Ces contrôles rotatifs ajustent le niveau des fréquences aiguës et graves.

CONTENUTI DELLA CONFEZIONE

- NPM5
- Cavo di connessione
- Guida rapida
- Libretto di istruzioni di sicurezza e garanzia

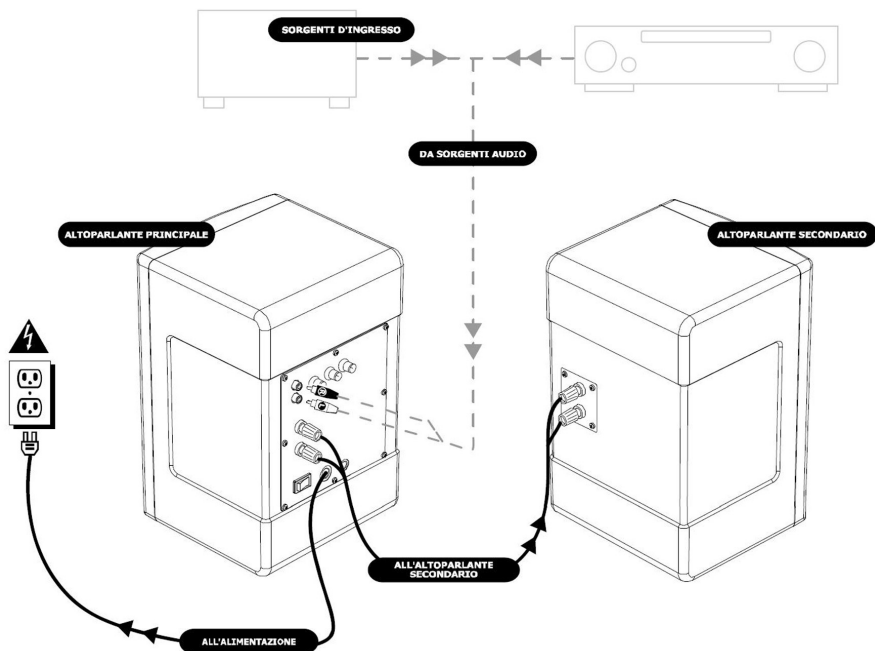
REGISTRAZIONE

Recarsi alla pagina <http://www.numark.com> per registrare il NPM5. La registrazione del prodotto garantisce che possiamo tenervi aggiornati con tutti gli ultimissimi sviluppi del prodotto e offrirvi assistenza tecnica di livello mondiale, in caso di eventuali problemi.

NORME FONDAMENTALI

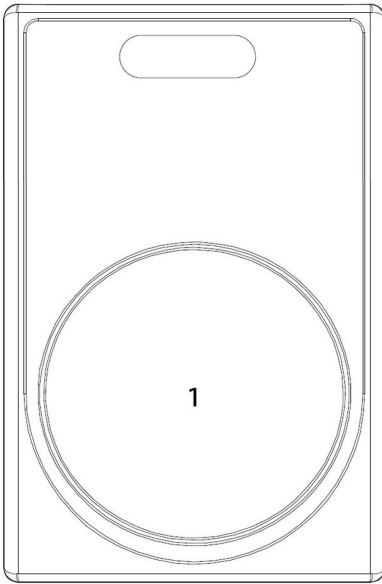
1. Assicurarsi che tutti gli elementi elencati sul frontespizio della presente guida si trovino nella confezione.
2. **LEGGERE ATTENTAMENTE IL LIBRETTO DELLE ISTRUZIONI DI SICUREZZA PRIMA DI UTILIZZARE IL PRODOTTO.**
3. Studiare con cura lo schema dei collegamenti fornito nella guida.
4. Sistemare il mixer in una posizione adeguata all'uso.
5. Assicurarsi che tutti i dispositivi siano spenti e che tutti i fader e le manopole di guadagno siano impostati su "zero".
6. Collegare tutte le sorgenti di ingresso stereo come indicato nello schema.
7. Collegare le uscite stereo ad amplificatori, mangianastri e/o altre sorgenti audio.
8. Collegare tutti i dispositivi all'alimentazione CA.
9. Accendere tutto nel seguente ordine:
 - sorgenti di ingresso audio (giradischi, lettori CD, ecc.)
 - il mixer
 - infine, eventuali amplificatori o dispositivi di uscita
10. Al momento dello spegnimento, invertire questa operazione spegnendo:
 - gli amplificatori
 - il mixer
 - infine, qualsiasi dispositivo di ingresso

SCHEMA DEI COLLEGAMENTI

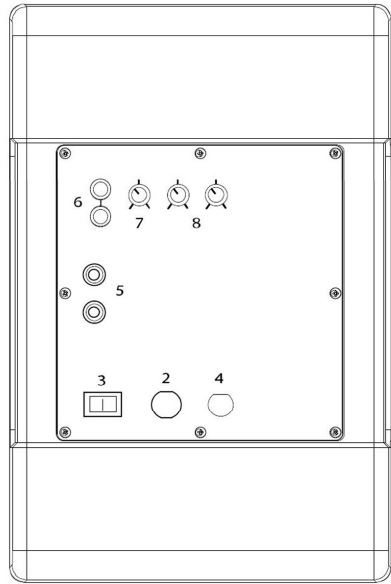


CARATTERISTICHE

ALTOPARLANTE PRINCIPALE



FRONTE



RETRO

1. **Griglia di Protezione dell'Altoparlante:** Protegge l'altoparlante e il cono dell'altoparlante da elementi estranei e da un eventuale abuso.
2. **Cavo di Alimentazione a stella:** Utilizzare unicamente con prese dotate di messa a terra.
3. **Interruttore On/Off:** Accende e spegne l'alimentazione dell'altoparlante.

Nota: Leggere la Guida di Utilizzazione Rapida prima di accendere o spegnere (on/off) l'apparecchio.

4. **Coperchio dei Fusibili:** Alloggia il fusibile del circuito, che protegge l'altoparlante da improvvisi sbalzi di tensione e sovraccarichi.
5. **Terminali Speaker Out:** Terminali di uscita per l'altoparlante secondario.
6. **Ingresso Principale:** Jack RCA per ingressi audio provenienti dalla sorgente audio principale (Amplificatore o altra sorgente audio).
7. **Gain:** Questo comando regola il livello di ingressi/volume.
8. **Comandi Treble/Bass:** Questi comandi regolano i livelli degli acuti (alte frequenze) e dei bassi (basse frequenze).

INHALT DER VERPACKUNG

- NPM5
- Verbindungskabel
- Kurzanleitung
- Broschüre mit den Sicherheits- und Garantierichtlinien

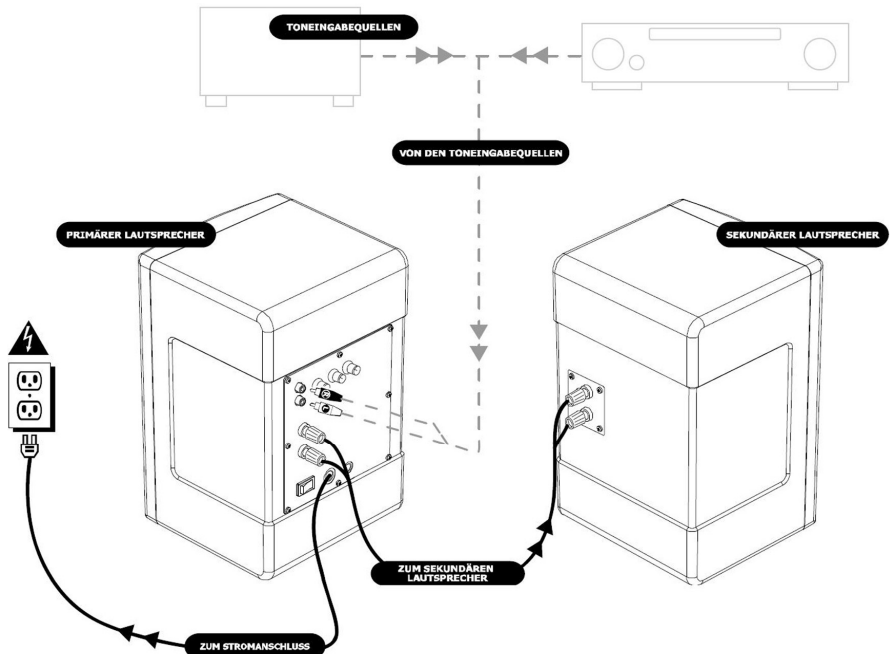
REGISTRIERUNG

Registrieren Sie Ihren NPM5 bitte auf <http://www.numark.de>. Dadurch geben Sie uns die Möglichkeit, Ihnen Informationen bei Produktaktualisierungen zukommen zu lassen und um Ihnen die bestmögliche technische Support zu bieten.

GRUNDREGELN

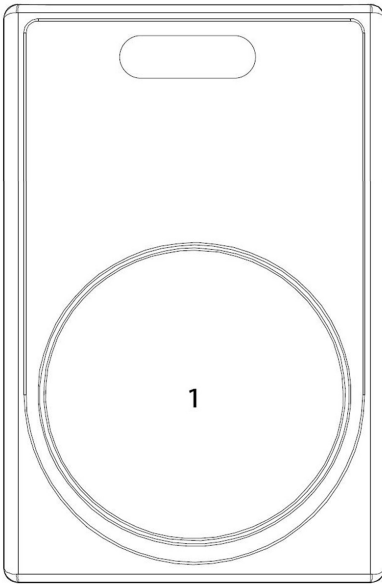
1. Vorderseite der Anleitung abgebildeten Bestandteile im Karton befinden.
2. **LESEN SIE VOR DER VERWENDUNG DES PRODUKTS DIE SICHERHEITSHINWEISE.**
3. Sehen Sie sich die Anschlussübersicht in dieser Anleitung an.
4. Stellen Sie den Mixer in einer für den Betrieb geeigneten Position an.
5. Achten Sie darauf, dass alle Geräte ausgeschaltet sind und dass alle Fader und Gain Regler Ihres Mixers auf dem niedrigsten Wert stehen.
6. Verbinden Sie alle Stereo Eingangsquellen, wie in der Anschlussübersicht gezeigt, mit dem Mixer.
7. Schließen Sie die Stereo Ausgänge an Verstärker, Kassettendecks oder andere Audiogeräte an.
8. Schließen Sie alle Geräte an den Stromkreis an.
9. Schalten Sie die Geräte in der folgenden Reihenfolge ein:
 - Audio Eingangsquellen (z.B. Turntables, CD Player, usw.)
 - Mixer
 - Zuletzt Verstärker und Ausgangsgeräte
10. Schalten Sie Ihr System **IMMER** in genau der umgekehrten Reihenfolge aus, indem Sie:
 - Zuerst Verstärker
 - Dann den Mixer
 - Und am Schluss die Eingangsquellen ausschalten

ANSCHLUSSÜBERSICHT

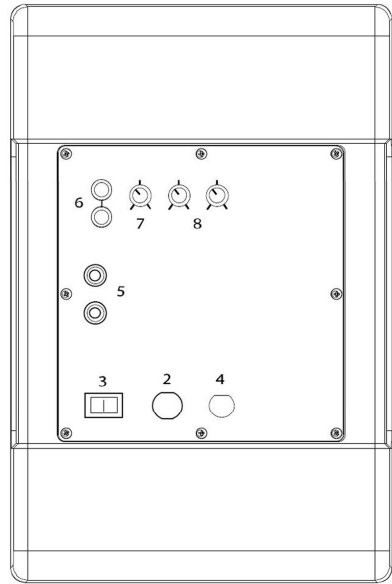


ÜBERSICHT

PRIMÄRER LAUTSPRECHER



VORDERSEITE



RÜCKSEITE

1. **Lautsprecherschutzgitter:** Schützt den Lautsprecher und den Lautspecherkonus vor Außeneinwirkungen und Mißbrauch.
2. **3-Stift-Stromkabel:** Nur mit geerdeten Anschlüssen zu verwenden.
3. **Ein/Aus-Schalter:** Schaltet den Lautsprecher ein und aus.

Hinweis: Lesen Sie sich die Schnellaufbauanleitung vor Ein- und Ausschalten des Gerätes durch.

4. **Sicherungsabdeckung:** Beinhaltet die elektrische Sicherung, welche das Lautsprechersystem vor Stromstößen und Überspannungen schützt.
5. **Lautsprecherausgabe-Anschlüsse:** Ausgabeeanschlüsse für den sekundären Lautsprecher.
6. **Hauptanschluß:** RCA-Buchsen für Toneingabe der Haupttonquelle (Verstärker oder andere Tonquelle).
7. **Gain:** Dieser Drehregler dient zur Einstellung des Eingabe-/Lautstärkepegels.
8. **Höhen/Bässe Steuerungen:** Diese Drehknöpfe dienen zur Pegeleinstellung der Höhen (Höhenfrequenzen) und der Bässe (Tiefenfrequenzen).

www.numark.com